

我國公務人員待遇 按物價指數調整 Civil Servants Still Lowest Wage Earners In China

Shanghai, Jan. 22 (Reuter).—China's civil servants—for centuries the country's lowest wage earners—are to have their incomes revised to a "more realistic level" under a recent Chinese Government ruling designed to wipe out graft and corruption among officials.

路透社上海一月二十二日電：我國公務人員，數百年來即為全國薪金之最低獲得者，自下政府為掃除行政官員貪污起見，即將對彼等之薪金，加以更合理之調整。

In an attempt to keep pace with the ever-spiralling inflation gripping the country and at the same time combat the "squeeze" racket among officials, the Chinese Government has decided to double the present salaries of Government employees and promised further "increases" every three months.

我國政府為全國物價之膨脹，並防止公務人員非法之剝削行為起見，已決定將現行公務人員之薪金加倍，並允每三月予以調整一次。

But neutral observers here, though welcoming the Government's gesture, point out that the latest revision of salaries will not be sufficient to enable Government employees to meet their living expenses.

此間中立派之觀察家，對政府此舉雖表示歡迎，但指稱最近薪金之調整，並不足以使公務人員維持其生活。

Prices of food, clothing and other items have gone up about 130,000 times compared to pre-war years, it was pointed out, while the salaries of civil servants have been increased 15,000 times.

糧食、衣服及其他物品之價格，較戰前上漲約有十三萬倍，而公務人員薪金，則僅增加一萬五千倍。

The highest paid municipal official will get about 9,000, 000 Chinese dollars (or 59,000 American dollars), which, these sources say, is still far from being a "realistic" salary.

該方面人士謂：市政府官員中，獲得最高薪金者將為九百萬元（折合美金五萬九千美元），較諸合理之薪金，仍為極低。

Municipal clerks—lowest ranked Government employees—will receive about 3,000,000 Chinese dollars (about 18 American dollars) a month, according to the "revised" wage scale. This sum is just enough to buy two pairs of fairly good quality leather shoes.

調職後之標準：市政府之書記員等（公務員中最低薪者）每月薪金將為三百萬元（折合美金一萬八千元），此薪金數目僅能購買兩雙好皮鞋而已。

Even worse off are China's soldiers. According to the new pay scale, a Chinese private first class gets 400,000 Chinese dollars (or 2.40 American dollars)—barely enough to purchase perhaps two pounds of American powdered milk, or two pounds of Australian butter. A private third class receives 337,500 Chinese dollars (or US\$1.90)—a month.

待遇最慘者，為我國之士兵，據調查統計，上等兵每月薪金有四萬五千元（折合美金二百四十元），僅足購買兩磅之美國奶粉，或兩磅之澳洲黃油，而三等兵每月薪金僅有三萬三千七百五十元（折合美金一十九元九角）。

It's a similar story with Chinese professors and teachers. Their wages—ranking between 2,000,000 and 5,000,000 Chinese dollars monthly—have

歐洲各國 將召開德國賠償會議 Conference On German Reparations

Belgrade, Jan. 22 (Reuter).—Czechoslovakia has accepted a suggestion that Yugoslavia, Government call a conference on February 5, of all countries interested in receiving reparations from the Western Zone of Germany, the Yugoslav Foreign Office spokesman announced last night. The total reparations so far received by the 18-member countries of the Inter-Allied Reparations Office, was only \$125,000,000 although they suffered combined material losses of \$58,000,000,000, he said.

路透社貝爾格萊德一月二十二日電：南斯拉夫外交部發言人昨晚宣佈，捷克斯拉夫政府已接受一項建議，即於二月五日召開一會議，由所有對德國西區賠償有興趣之各國參加。發言人稱：該會議之目的，在於討論德國應付之賠償總額，並決定如何分配之。據悉：目前該會議已收到之賠償總額，僅為一億二千五百萬美元，而各國所受之物質損失，則達五百八十億美元。

路透社倫敦一月二十二日電：我英外交部發言人昨晚宣佈，捷克斯拉夫政府已接受一項建議，即於二月五日召開一會議，由所有對德國西區賠償有興趣之各國參加。發言人稱：該會議之目的，在於討論德國應付之賠償總額，並決定如何分配之。據悉：目前該會議已收到之賠償總額，僅為一億二千五百萬美元，而各國所受之物質損失，則達五百八十億美元。

我空軍編隊 活躍東北上空 Nationalist Air Units Active Over Mukden Areas

Nanking, Jan. 21 (Reuter).—A powerful Nationalist air unit was to-day reported active over the Mukden area, blasting Communist supply lines and demolishing railway bridges at Chaoman and Liaoyang, south of Mukden, in an attempt to stem the wave of Communist advance. Pro-Government reports said that the Communists rallied 10,000 strong in a full-scale attack on the Government positions to the south of Liaoyang.

路透社南京一月二十一日電：我國空軍編隊，據今日在瀋陽地區上空活躍，轟炸共產黨之補給線，並摧毀瀋陽以南之柳家屯及遼陽之鐵路橋樑，以阻遏共產黨之進展。政府方面之報導稱：共產黨在遼陽以南之全線，發動了一場規模空前之進攻，動員了十萬人之眾，對政府之防禦陣地發動了猛攻。

路透社南京一月二十一日電：我空軍編隊，據今日在瀋陽地區上空活躍，轟炸共產黨之補給線，並摧毀瀋陽以南之柳家屯及遼陽之鐵路橋樑，以阻遏共產黨之進展。政府方面之報導稱：共產黨在遼陽以南之全線，發動了一場規模空前之進攻，動員了十萬人之眾，對政府之防禦陣地發動了猛攻。

The Chinese-English Intelligence

CNC\$ 3,000 Saturday January 24, 1948 華北漢英報 內政部登記證：京警津字第十號 No. 810

保定外圍激戰 老河口亦告吃緊 THE CIVIL WAR SITUATION

Shanghai, Jan. 23 (Reuter).—The Chinese Communist forces battled their way to the suburb defenses of Paoing, Hopedai provincial capital, yesterday after launching a large-scale converging movement on the city from at least four different directions on Wednesday night, according to the latest Chinese reports.

路透社上海一月二十三日電：據最近華北消息，共產黨在保定外圍激戰，昨日大規模向該市郊區推進，並從四個不同方向發動進攻。據稱：共產黨在保定外圍激戰，昨日大規模向該市郊區推進，並從四個不同方向發動進攻。據稱：共產黨在保定外圍激戰，昨日大規模向該市郊區推進，並從四個不同方向發動進攻。

路透社上海一月二十三日電：據最近華北消息，共產黨在保定外圍激戰，昨日大規模向該市郊區推進，並從四個不同方向發動進攻。據稱：共產黨在保定外圍激戰，昨日大規模向該市郊區推進，並從四個不同方向發動進攻。

保定又告吃緊 Serious Communist Threat To Paoing

Shanghai, Jan. 22 (Reuter).—Paoing, capital of Hopedai province, was under serious Communist threat to-day as the Communist General Nish Yung-tan's forces began converging on the city last night and, according to the latest reports, had gained initial successes. What makes the situation more serious is the fact that rail communication between Paoing and Peiping has been interrupted as the result of the simultaneous Communist attack on Taohsien, on the railway north of Paoing.

路透社上海一月二十二日電：冀省省會保定，今日正受到共產黨之嚴重威脅，因該城與北平間之鐵路交通，已因共產黨之同時進攻而中斷。據稱：共產黨在保定外圍激戰，昨日大規模向該市郊區推進，並從四個不同方向發動進攻。

路透社上海一月二十二日電：冀省省會保定，今日正受到共產黨之嚴重威脅，因該城與北平間之鐵路交通，已因共產黨之同時進攻而中斷。據稱：共產黨在保定外圍激戰，昨日大規模向該市郊區推進，並從四個不同方向發動進攻。

東北連年戰爭 工業設備多已失去其重要性 Manchuria Losing Importance As Main Industrial Base

Nanking, Jan. 21 (Reuter).—Manchuria as China's main industrial base is rapidly losing importance with the increasing dislocations caused by the Communist expansion, informed sources told "Reuter" to-day. The present Inspector General of Central and South China by Dr. Wong Wen-hao, Chairman of the National Resources Commission, is said to have been necessitated by the industrial dislocations in the North-East in an effort to develop the country's resources in areas more remote from the Communist menace.

路透社南京一月二十一日電：地處我國主要工業根據地之東北，因共產黨之擴張，其重要性正迅速喪失。據悉：東北之工業設備，多已失去其重要性。據稱：東北之工業設備，多已失去其重要性。

路透社南京一月二十一日電：地處我國主要工業根據地之東北，因共產黨之擴張，其重要性正迅速喪失。據悉：東北之工業設備，多已失去其重要性。

美國援助日本 使其經濟自給自足 Japan to be Made Self-Supporting

Washington, Jan. 22 (Reuter).—The United States told the 11-nation Far Eastern Commission to-day that it plans to make the Japanese self-supporting as soon as possible. In a statement to the Commission, which runs Allied policy in Japan, the United States disclosed that the army will soon ask Congress for funds for the twelve months beginning July 1 not only to provide basic necessities for the Japanese people but also to supply industrial raw materials, spare parts and other items required for the expansion of Japanese production.

路透社華盛頓一月二十二日電：美國政府今日向遠東委員會宣佈，計劃儘快使日本經濟自給自足。據稱：美國政府今日向遠東委員會宣佈，計劃儘快使日本經濟自給自足。

路透社華盛頓一月二十二日電：美國政府今日向遠東委員會宣佈，計劃儘快使日本經濟自給自足。據稱：美國政府今日向遠東委員會宣佈，計劃儘快使日本經濟自給自足。

經濟學者報 論日本恢復之不易 "Economist" Sees No Easy Japanese Recovery

London, Jan. 22.—The "Economist" discusses the extent to which Japan must rely on American aid and the extent to which such aid may be forthcoming.

（倫敦電訊）經濟學者報今日發表評論，論日本恢復之不易。該報指出：日本之經濟，在戰後已陷入極度之困境。由於日本之工業設備，多已失去其重要性，且其農業生產，亦因戰事而受挫。因此，日本之經濟，必須依賴美國之援助。然而，美國之援助，亦非無限。日本必須在短時間內，恢復其經濟之自給自足。否則，日本之經濟，將無法維持。

該報又指出：日本之經濟，在戰後已陷入極度之困境。由於日本之工業設備，多已失去其重要性，且其農業生產，亦因戰事而受挫。因此，日本之經濟，必須依賴美國之援助。然而，美國之援助，亦非無限。日本必須在短時間內，恢復其經濟之自給自足。否則，日本之經濟，將無法維持。

航空失事多 Planes Collide in Mid-Air

Shanghai, Jan. 23 (Reuter).—Two Chinese Air Force fighters were killed and two others escaped by parachute when a pair of training planes collided in mid-air over the Chinese Air Force training center in Hangchow, Capital of Chekiang province on Wednesday, according to Chinese reports.

路透社上海一月二十三日電：據華北消息，昨日在浙江省杭州上空，發生一起飛機相撞事故。據稱：兩架中國空軍之訓練飛機，在空中相撞，導致兩名飛行員陣亡，兩名飛行員則跳傘逃生。據悉：此次事故，發生在兩架飛機在進行訓練飛行時。由於飛行員操作不當，導致飛機相撞。此次事故，引起了空軍方面之高度重視。

路透社上海一月二十三日電：據華北消息，昨日在浙江省杭州上空，發生一起飛機相撞事故。據稱：兩架中國空軍之訓練飛機，在空中相撞，導致兩名飛行員陣亡，兩名飛行員則跳傘逃生。據悉：此次事故，發生在兩架飛機在進行訓練飛行時。由於飛行員操作不當，導致飛機相撞。此次事故，引起了空軍方面之高度重視。

蘇聯處心積慮 與美對敵 Russia "Waging War Against U.S."

Washington, Jan. 23 (Reuter).—Russia was to-day waging a war against the United States with trained spies and intelligence officers, General William Donovan, wartime Director of the Office of Strategic Services, told the Senate Foreign Relations Committee here yesterday. The Marshall Plan should be used for combating Russia's subversive war, General Donovan added.

路透社華盛頓一月二十三日電：美國國務卿史汀生今日在參議院外交委員會上表示，蘇聯正與美國進行一場戰爭。史汀生稱：蘇聯利用訓練有素之間諜及情報人員，在美國境內進行破壞活動。他呼籲美國政府採取措施，以對抗蘇聯之破壞活動。史汀生又稱：馬歇爾計劃應被用於對抗蘇聯之破壞活動。

路透社華盛頓一月二十三日電：美國國務卿史汀生今日在參議院外交委員會上表示，蘇聯正與美國進行一場戰爭。史汀生稱：蘇聯利用訓練有素之間諜及情報人員，在美國境內進行破壞活動。他呼籲美國政府採取措施，以對抗蘇聯之破壞活動。史汀生又稱：馬歇爾計劃應被用於對抗蘇聯之破壞活動。

救濟物資 在五大都市實行配給 U.S. Envoy Endorses China's Plans To Distribute Relief Supplies

Nanking, Jan. 23 (Reuter).—The United States Ambassador to China, Dr. J. Leighton Stuart, in a statement yesterday, indicated "wholehearted and sincere endorsement" of the Chinese Government project to distribute American relief food shipments in five major cities under the new ration plan.

路透社南京一月二十三日電：美國駐華大使史汀生今日發表聲明，表示對中國政府之救濟物資配給計劃，表示全力支持。史汀生稱：中國政府之救濟物資配給計劃，將有助於緩解中國之糧食短缺問題。他呼籲美國政府繼續支持中國之救濟物資配給計劃。

路透社南京一月二十三日電：美國駐華大使史汀生今日發表聲明，表示對中國政府之救濟物資配給計劃，表示全力支持。史汀生稱：中國政府之救濟物資配給計劃，將有助於緩解中國之糧食短缺問題。他呼籲美國政府繼續支持中國之救濟物資配給計劃。

史達林出現公共集會 Stalin Appears in Public

London, Jan. 22 (Reuter).—Marshal Stalin appeared in public last night for the first time since the reports that he was ill when he attended a Lenin memorial meeting at the Moscow Opera House, the Moscow radio reported.

路透社倫敦一月二十二日電：蘇聯最高蘇維埃主席史達林，昨日在莫斯科歌劇院出席列寧紀念會，這是他自傳病後首次公開露面。據悉：史達林在會場上，精神煥發，並發表了重要講話。史達林之公開露面，引起了蘇聯人民之高度關注。

路透社倫敦一月二十二日電：蘇聯最高蘇維埃主席史達林，昨日在莫斯科歌劇院出席列寧紀念會，這是他自傳病後首次公開露面。據悉：史達林在會場上，精神煥發，並發表了重要講話。史達林之公開露面，引起了蘇聯人民之高度關注。

九龍事件 我國提出抗議 Chinese Protest On Kowloon

Nanking, Jan. 22 (Reuter).—The Chinese Foreign Office late last night presented a note of protest to the British Embassy here claiming full compensation for the Kowloon squatters. This was the first mention of compensation the Chinese Government made in an exchange of notes with the British on Kowloon and is regarded by British circles in Nanking as a reply to the note lodged by the British envoy. This latest protest has been forwarded to London and a reply is expected within the next few days.

路透社南京一月二十二日電：我國外交部昨日深夜向英國駐華大使館提出抗議，要求英國政府對九龍事件，給予充分之賠償。據稱：此項抗議，是我國政府首次就九龍事件，向英國政府提出抗議。我國政府認為：英國政府之行為，嚴重損害了我國之主權。我國政府要求英國政府，立即停止其在九龍之非法行為，並給予充分之賠償。

路透社南京一月二十二日電：我國外交部昨日深夜向英國駐華大使館提出抗議，要求英國政府對九龍事件，給予充分之賠償。據稱：此項抗議，是我國政府首次就九龍事件，向英國政府提出抗議。我國政府認為：英國政府之行為，嚴重損害了我國之主權。我國政府要求英國政府，立即停止其在九龍之非法行為，並給予充分之賠償。

本報緊要啟事

本報茲為整理內部，按裝新印刷機，自即日起，每日出版一次，但在此期間，所有稿件，請於每日下午四時前，送交本報編輯部，以便及時處理。特此啟事。

本報為提高印刷質量，特引進先進印刷設備，自即日起，本報之印刷質量將有顯著提高。請廣大讀者繼續支持本報。特此啟事。

本報為擴大宣傳，特在各大報社，設立代售處，以便讀者隨時購買。特此啟事。

課室中的性教育 (雲)
Sex in the Classroom

Condensed from Collier's
Dean Jennings

現在，凱斯博士已成為一個忙得

Condensed from Popular Science Monthly
J. D. Ratcliff

自從人類使用火爐以來，熱的應用上最大的進步要屬自無線電波中取得熱能這件事了？

In seconds these magic waves can heat steel white hot. Slow down, they can be used to vulcanize rubber—producing a

最初的電學試驗者注意到如果將一個鐵球放在一個有交流電的線圈中時則可變得極熱。線圈中的電「誘致」得鐵球中生出一股電流。此本身對這電流有抵抗力阻

life which promises to last the life of a car. There are jobs for them wherever heat is used in industry.

這種神秘的熱波在幾秒鐘內把鋼鐵攪到白熱程度。如果使這種熱波連續幾下，則可應用於使橡皮硬化——製成可以與車身同樣長久的車胎。在工業中任何應用於熱的地方都可以對它加以使用。

Radio heat is one of the biggest things ever to come over the industrial horizon," said the scientist.

[illegible]

威爾士赫斯工業電子研究部部長的費德士說：「無論熱電熱能是降臨到工業界內最大的一樣東西。它將使我們能利用一種新式熱電熱能，保持清潔及舒適的工作環境，並且能節省以前我們不敢試於製造的新產品可以付諸生產了。」

The earliest electrical experiments noted that an iron bar heated up if it were placed in

「十九相磨擦……生火熱煮」

This new method was discovered by accident. It most striking feature is created heat inside a material, instead of forcing heat in from the outside as does every other method of heating.

這種新方法叫作調電生熱。最值得注意的是這一點是：它可以使物體的內生熱，而非如其他加熱方法

把熱量由外部迫進物體內部去。

For long, the possibilities of these twin discoveries were not realized. But in 1921 General Electric was looking for a way to drive trapped gases out of metal filaments in vacuum tubes, before the tubes were sealed. Heat applied externally cracked the glass. The answer was induction heating, which heated the filaments through the glass.

人們始終認為這兩樣發現為不可作的事。一九二一年奇異公司楊設法把真空管中金絲絲裡包液的氣體密封管口以前提出來。如果在外部施熱就會把玻璃燒破。解決的辦法就是應用誘電熱，只熱及金屬絲而不用玻璃。

Eight years later, men in a short-wave broadcasting station noted that they became feverish when working near large vacuum tubes. Dr. Willis Whitney of General Electric reasoned that the fever was caused by short-wave radiation passing through their bodies. This led to the development of artificial-fever machines which are now found in most large hospitals.

八年以後，在某一個短波無線電廣播台的人們發現他們在大型醫院管理附近工作時就有發熱的感覺。我公司的惠特奈博士診斷這種反應是因為短波無線電穿過他們身體的緣故。因此，點力造出了種種「熱線」；現在已普遍應用在各醫院中。

在這兩項應用之後，無線電熱就毫無阻礙地躍進到才發生長足的進步。最奇怪的就是它發生了解救美國最嚴重的鉛汞荒的問題。

Traditionally, tin plate users cans is made by dipping tin sheets of steel into molten tin. Research men found they could get by with a third as much tin if it were applied to a steel sheets electrolytically, but there was a hitch: the tin didn't cover the steel in an even film; there were microscopic valleys in which there was no tin, and cans would

quickly pit with rust in those places.

製造罐頭筒用的鉛皮一向的方法是把薄鐵片浸入溶化的鉛汁中。研究者發現如果用化學法施用到這些鐵片上則只用三分之一的鉛就足夠了，但有一個缺點，就是鉛不能均勻的覆在鐵片上面，如以顯微鏡觀察則可以發現有無鉛的凹谷，而凹谷就令很快的因這些地方生鏽而成爛了。

(To Be Continued 未完)

代訂處：
太平路二四五號
直接訂閱 專差送到
電話：二三八〇六
函訂：請寄南京新街口社會
服務處四十五號信箱

前內西皮市宋家胡同三號
電話三局〇一六八
歡迎電話訂閱
隨時送到

本報開封
分銷處
南書店街七十二號
同意書報社

SECRET

Japanese descent moved from the Pacific coast area), looking toward development of a policy to prevent abridgement of the civil rights of any person because of race or ancestry.

報告並指出，雖然美國人民可安其所擇者其他地區均不受政府之限制，美國人民一般均能應用其權利，並可以毋須畏懼而對於「但仍有若干地區，經濟對於不普遍之宗教，政治及經濟之干涉之行為發生。」

「The report took up various cases of discrimination practiced in greater or lesser degree against minority groups in some areas. In a series of recommendations, the committee suggested federal and state legislation to help insure the equal civil rights to all Americans.

To strengthen the machinery for the protection of rights, reorganizing and enlarging the Civil Rights division of Department of Justice and establishing regional offices.

組並擴大司法部之公署組織地方分處，以加多保護公民權權。

Establishment by the state governments of law enforcement agencies comparable to the Federal Civil Rights Division.

由各州政府設立實施法律之有關於聯邦公署組織。

Setting up of a permanent commission on civil rights under the President, to collect

Enactment of legislation establishing a procedure by which the claims of evacuees for losses resulting from wartime evacuation can be promptly settled.

報告列舉若干缺點對於小國團體，減少或各的方之破談，該委於系統化之建議中，建議以衛美各州之立法，協同保護全體人民皆得基本之人權。

在 drawing up its recommendations, the committee emphasized the conviction that the rights of the American people can be strengthened of service, or otherwise shall be fulfilled in accordance with procedure.

第二節 (b) 項下所指定之二董事之局與中國之美國公民，並須自一時期起服務於該局。該局之董事將受該局被委任之董事局中由美國長官指定之四董事中填補，服務期限為一年，連任時須有全體時，須依照此程序通過。

and to carry on technical search.

在總統之下設立一永久性之委員會，從事政策論議，並進而上之研究。

A federal 'anti-lynching' which would cover participation of state and local punishment, punish them for failure to take proper measures to protect a suspect against violence or for failure to arrest those responsible for mob violence.

實施聯邦刑罰禁止法，各州方能採取必要立法之東轉，不能採取適當措施以保護嫌疑受暴力之舉，或不能逮捕對其之負責人者，均將遭受懲罰。

A review of wartime experience in evacuation and

制定法律，以便迅速解決因戰事
放逐，而受到損失之賠償要求。
Action by the states or Congress
to end poll taxes as a
voting prerequisite.
由各州或國會採取行動，廢止以
頭稅作為投票之先決條件。
Legislation to assure qual-
ified persons the right to par-
ticipate in federal primaries
and elections.
制定法律，保證合格人士有權參
加聯邦之選舉。

渤海大樓拐角
北江診療所
李寶和醫師
外科皮膚科性病科
門診時間
上午九時至十二時下午二時至六時

北平商業銀行
天津分行
服務大眾
解決存款問題
每戶最低二十萬元起
數額大小 日期長短
隨時取款 通知取款
各有優異利息請駕臨面洽
行址第一區哈爾濱道
(舊法租界六號路六〇號)
電話：二局 三一五四 (一) 三八八
總行北平：前內西交
甲四十號
電話：三局 五七二九 五八二〇
五七二七 五八二〇

本報招請
外埠分銷處
願者請來社商洽

**中國恒大
企業有限公司**

友之良媛士



福特牌 金筆
馳名已久 各界歡迎

益順興商行發售

天津大胡同
南口路西

請 用
天 津

所屬工廠出品

東亞烟草廠

金槍香烟
16號香烟
利民香烟

分公司：上海四川中路
北平公安街南

公司地址：本市十

[illegible]

三塔公司出品

三塔牌

雪花膏 髮油 頭粉 水粉 藍粉

區曲阜道八四號	電話三、四五一	亞細亞火柴廠	煙草	東亞市一區
電話三、四五一	電話三、四五一	勝利砂紙火柴	西藏路六號	本市一區
電話三、四五一	電話三、四五一	東亞麵粉廠	火柴道二〇二號	本市一區多倫
電話三、四五一	電話三、四五一	綠字通粉	恒字通粉	紫字大粉
電話三、四五一	電話三、四五一	玉米粉	手續簡便	交款取貨
電話三、四五一	電話三、四五一	物美價廉	零售批發	麵粉頭村三號

**CHEN FU ENTERPRISE
CO., LTD.
TIENTSIN BRANCH
Managing Agents for**

中原公司

Pei-Yang Cotton Mills
誠孚企業公司
天津分公司
誠孚管理北洋紡織廠

大減大贈
由一月
酬謝主
念紀年週十二

出品：
三鼎 三戟 三光
各牌 棉紗

分公司地址：
第十區中正路久安大樓三樓

電話：經理室 三・〇六九二
公用 三・五四六七
三・一六九一

北洋廠址：海河掛甲寺

電話：經理室 八・〇〇一六
公用 八・〇〇一七
八・〇一五六

十二日開始
平津三店同時舉行
購貨五萬元
得獎金
希望
三
百
萬
元
特獎
二十
億元
獎
額
衆
多
得
獎
容
易
顧
貨
價
特
廉

合記化學工業股份有限公司

粉明元，鹼化硫
品學化等粉膠黃
料顏色各及青化硫
口 進
品學化業工
料顏類各及青化硫
等等品藥，粉田肥
理 代
司公大昱鈞山金舊
廠學化術大喇爾西
司公爾達森羅的紐
司公致貝山金
司公總
號六十四道合知區第十津天
六二七〇八：電話報電
九二〇八：電話報電
學化一第
莊上寨站車沽漢縣東北
學化二第
號六廿街前店樓區二第津天